



Unit 32 Tokenspire Business Park  
Hull Road, Woodmansey  
Beverley, HU17 0TB  
United Kingdom  
Tfno.: +44 (0)1482 880478  
Fax.: +44 (0)1482 880678

# Instrucciones de instalación

## Listones partidos, listones escalonados, tejas, tejas Perfection y tejas especiales

### Directrices generales

- Estas instrucciones muestran un tipo de instalación y están dirigidas a un instalador profesional. El instalador podrá poner en práctica otros métodos por su propia cuenta y riesgo.
- Si carece de experiencia en la instalación de revestimientos de vinilo, consulte las Instrucciones de Instalación del Vinyl Siding Institute en línea, en [www.vinylsiding.org](http://www.vinylsiding.org), o póngase en contacto con Builders Edge.
- HERRAMIENTAS: son necesarios para la instalación un martillo, una regla, una escuadra, unas tijeras y un tiralíneas de tiza.

### Reglas básicas de instalación de listones, tejas y listones escalonados

1. Clavete en el centro de los orificios, cada 10" (254 mm).
2. No ajuste demasiado los clavos.
3. No clave sobre la cara exterior.
4. Deje un espacio mínimo de 3/8" (10 mm) en todos los canales en J y [topes] para permitir la expansión y la contracción de los paneles.
5. La esquina inferior del panel que esté instalando tiene que estar apoyada en el escalón superior de los veteados de madera del panel de abajo.

**Nota importante:** no utilice listones, tejas ni listones escalonados como revestimiento de tejados. Están diseñados para su uso en superficies verticales exclusivamente.

### Preparación de las superficies de la pared:

El revestimiento se ha de instalar sobre contrachapado o una capa sólida de un material compuesto de madera de un grosor mínimo de 1/2" (13 mm), para proporcionar una base uniforme para el revestimiento de vinilo (consulte los estándares de instalación de ASTM/VSI). Se recomienda utilizar una funda de polietileno.

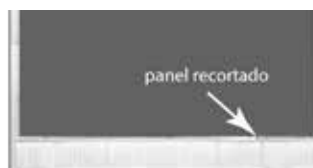
Con el fin de mantener la resistencia ante la carga de viento, los materiales de madera subyacentes deben presentar una gravedad específica mínima de 0,42 y los dispositivos utilizados para fijar el revestimiento a dichos materiales deben ser clavos resistentes a la corrosión con una cabeza de 3/8" (10 mm) y una espiga lisa de 1/8" (3 mm) de diámetro como mínimo, lo suficientemente largos para penetrar 1" (25 mm) al menos. Los clavos deberán introducirse por el centro de sus correspondientes orificios, cada diez pulgadas. No ajuste demasiado los clavos y nunca clave sobre la cara exterior.

### Instalación

- Si está utilizando tejas o listones para una pared entera, comience colocando una hilada de arranque. (1) Si utiliza una hilada de arranque para vinilo, asegúrese de que está a nivel y a plomo. **Nota: Los anclajes de las hiladas de arranque de otros fabricantes presentan diversos tamaños. Puede que resulte necesario sujetar el primer panel de revestimiento en su sitio mientras se clavetea.**
- Al instalar tejas de 5" (127 mm), asegúrese de recortar el lado izquierdo para dejarlo enrasado al empezar una nueva hilada. Solo se ha de recortar el primer panel de cada hilada.
- Coloque canales en J de 3/4" (19 mm) en las esquinas, puertas y ventanas, o construya marcos de madera. Con listones escalonados, utilice canales en J de 1" (25 mm).
- Trace las hiladas en la pared, utilizando un tiralíneas de tiza para determinar las líneas de referencia.
- Coloque los paneles, trabajando de izquierda a derecha. Posicione los paneles para que las juntas queden escalonadas. Para lograr el mejor aspecto, las juntas deberán distanciarse al menos 1 pie (0,30 metros) de las de la hilada anterior. (2) Solape siempre la pestaña del panel anterior. Al cortar un panel, utilice la parte restante con la pestaña de fábrica aún en su sitio como primer panel de la siguiente hilada (por ejemplo, un canal en J izquierdo, para empezar una nueva hilada desde una esquina, o para continuar una hilada desde una puerta o una ventana).



- Los paneles deberán poderse expandir y contraer. Si la temperatura es de 10 °C o superior, deje 3/8" (10 mm) de espacio entre los paneles y en los extremos de los mismos. Si la temperatura es inferior a 10 °C, deje 1/2" (13 mm).





Unit 32 Tokenspire Business Park  
Hull Road, Woodmansey  
Beverley, HU17 0TB  
United Kingdom  
Tfno.: +44 (0)1482 880478  
Fax.: +44 (0)1482 880678

# Instrucciones de instalación

## Tejas con formas

### Directrices generales

- Estas instrucciones muestran un tipo de instalación y están dirigidas a un instalador profesional. El instalador podrá poner en práctica otros métodos por su propia cuenta y riesgo.
- Si carece de experiencia en la instalación de revestimientos de vinilo, consulte las Instrucciones de Instalación del Vinyl Siding Institute en línea, en [www.vinylsiding.org](http://www.vinylsiding.org), o póngase en contacto con Builders Edge.
- HERRAMIENTAS: son necesarios para la instalación un martillo, una regla, una escuadra, unas tijeras y un tiralíneas de tiza.

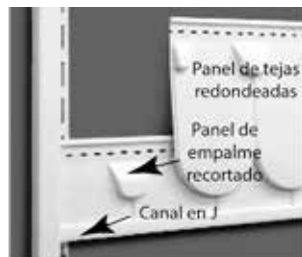
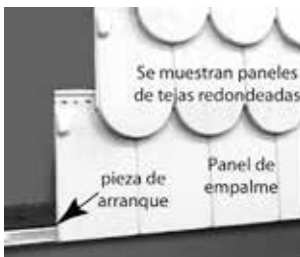
### Reglas básicas de claveteado

- Los paneles deben instalarse con "tensión" y no dejar que se "resbalen". Ejercer presión hacia arriba en los paneles al clavetearlos para asegurarse de que los anclajes encajan firmemente en sus soportes.
- Claveteo en el centro de los orificios, cada 12" (305mm).
- No ajuste demasiado los clavos.
- No clave sobre la cara exterior.
- Deje un espacio mínimo de 3/8" (10 mm) en todos los canales en J y [topes] para permitir la expansión y la contracción de los paneles.

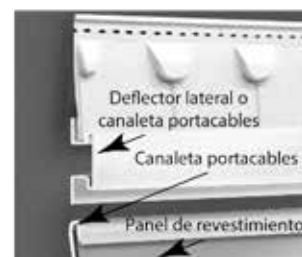
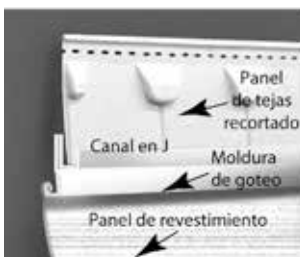
### Preparación de las superficies de la pared:

El revestimiento se ha de instalar sobre contrachapado o una capa sólida de un material compuesto de madera de un grosor mínimo de 1/2" (13 mm), para proporcionar una base uniforme para el revestimiento de vinilo (consulte los estándares de instalación de ASTM/VSI). Se recomienda utilizar una funda de polietileno. Con el fin de mantener la resistencia ante la carga de viento, los materiales de madera subyacentes deben presentar una gravedad específica mínima de 0,42 y los dispositivos utilizados para fijar el revestimiento a dichos materiales deben ser clavos resistentes a la corrosión con una cabeza de 3/8" (10 mm) y una espiga lisa de 1/8" (3 mm) de diámetro como mínimo, lo suficientemente largos para penetrar 1" (25 mm) al menos. Los clavos se deberán colocar en el centro de los correspondientes orificios, cada 10" (254 mm). No ajuste demasiado los clavos y nunca clave sobre la cara exterior.

### Métodos de arranque alternativos



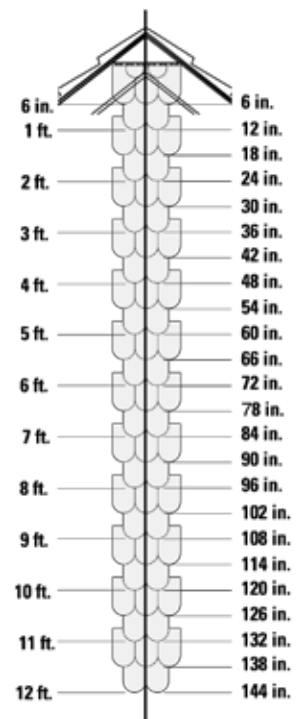
El panel de empalme se puede utilizar para pasar de un revestimiento tradicional a cualquiera de las tejas especiales Builders Edge.



### CONSEJO:

Para posicionar su hilada de arranque de metal correctamente, habrá de conocer el número de hiladas necesarias para cubrir un hastial. Para calcular ese número, utilice la fórmula siguiente:

$$\frac{\text{Altura del hastial (en pulgadas)}}{6} = \text{número de hiladas}$$



# Instrucciones de instalación: *Tejas con formas*

## Reglas básicas de claveteado

- Los paneles deben instalarse con "tensión" y no dejar que se "resbalen". Ejerza presión hacia arriba en los paneles al clavetearlos para asegurarse de que los anclajes encajan firmemente en sus soportes.
- Claveteo en el centro de los orificios, cada 12" (305mm).
- No ajuste demasiado los clavos.
- No clave sobre la cara exterior.
- Deje un espacio mínimo de 3/8" (10 mm) en todos los canales en J y [topes] para permitir la expansión y la contracción de los paneles..

## Instalación de festones en un hastial

- Instale un canal en J de 3/4" (19 mm) a lo largo de los extremos de la pared y el hastial.
- El hastial terminado debe tener un único festón centrado en la arista. Para lograrlo, primero ha de posicionar con atención la primera hilada de paneles en festón.
- Tire una línea vertical a plomo desde la arista. (1)
- Ponga una marca "A" en la línea a plomo dónde quedará la parte inferior de la primera hilada. A continuación, ponga otra marca, "B", en el muro y sobre la línea a plomo, 9" (229 mm) por encima de la marca "A".
- Comience la instalación dónde la pared y el hastial se encuentran, dejando visible la marca "B" situada sobre la línea a plomo. (2)

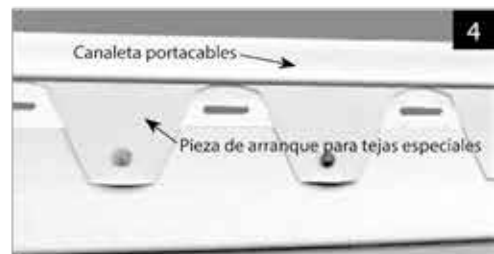
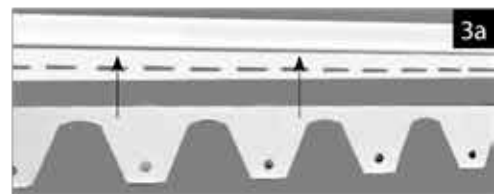
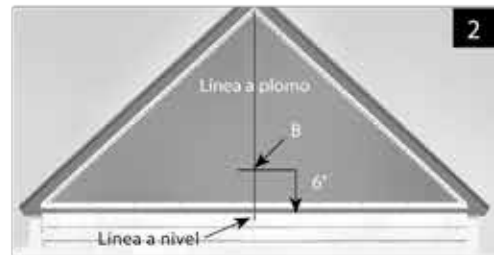
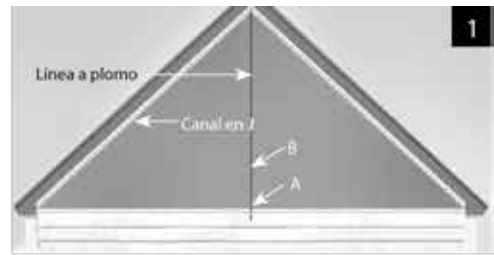
## Utilización de una pieza de arranque para festones

**Le recomendamos que introduzca la parte superior de la pieza de arranque en la canaleta portacables, para mantenerla derecha al clavarla a la pared. Quite la canaleta portacables antes de instalar los paneles de revestimiento. (3, 3a)**

- Coloque la pieza de arranque en el punto deseado, centrada sobre la línea a plomo. La parte inferior de la pieza de arranque debe estar 1/4" (6 mm) por encima de la ubicación final del festón.
- Asegúrese de que la pieza de arranque está a nivel y a plomo. **Si está realizando la instalación sobre un revestimiento de vinilo**, perforo un orificio que tenga un diámetro mayor que la punta del elemento de fijación en el revestimiento y clávelo. No ajuste demasiado los clavos, asegúrese de que el revestimiento se puede mover libremente. (4, 4a)

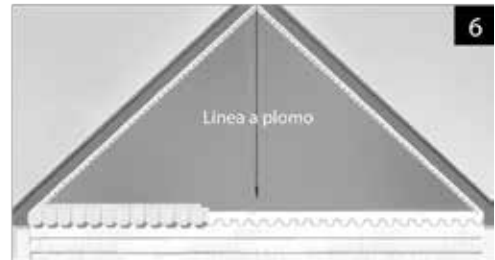
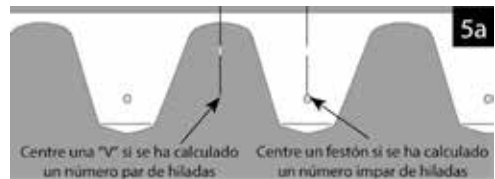
**Importante: cuando no se pasa directamente de los festones al revestimiento de vinilo (de los festones a la línea del tejado, de los festones a los ladrillos, etc.), asegúrese de instalar una moldura de goteo mediante una bobina de aluminio o similar.**

- Mida 6" (152 mm) hacia abajo a partir de la marca (B) y tire una línea horizontal a nivel. Trace la línea vertical a plomo para que se cruce con la línea horizontal. (5)



# Instrucciones de instalación: *Tejas con formas*

- La intersección de la línea a plomo vertical y la línea horizontal es el punto de inicio para colocar la hilada de arranque. El filo recto de la pieza de arranque concuerda con la línea horizontal.
- Si el número total de hiladas que calculó es par (por ejemplo, 2, 4, 6, etc.), se deberá centrar una "V" en el punto de intersección. Si el resultado fue, por el contrario, un número impar (3, 5, 7, etc.), se deberá centrar un festón. (5a)
- Clave cada una de las pestañas de la hilada de arranque en los orificios proporcionados, lo suficiente para mantener en su sitio los anclajes del festón al instalar el panel. Instale la hilada de arranque a lo largo del hastial.
- Comenzando por la izquierda, coloque el primer panel en festón, asegurándose de que todas las pestañas de la pieza de arranque están encajadas y de que el panel está a nivel. Claveteo el panel cada 10" (254 mm). (6)
- Utilice un adhesivo de silicona para asegurar el extremo del panel si la pestaña para claveteado se ha recortado en dos o más festones. (7)



## Colocación de los paneles restantes

- En las hiladas restantes, empiece siempre por la izquierda. Distancie las solapas al menos 10" (254 mm) (el total de dos festones). Al utilizar partes de paneles, corte siempre por la junta entre los festones individuales. Cubra parcialmente el panel instalado, alineando las juntas con las de la hilada anterior.
- Fije el panel de un único festón en la arista claveteándolo sobre su cara exterior, en la parte superior en el centro. Antes de hacerlo, perforo un orificio de 1/8" (3 mm) en el centro. Utilice un clavo de acabado y pín telo para que concuerde con el color de los festones.